

# 110 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（四縣腔）

編號 1 號

## 【遠方个人客】劉玉蕉原作

毋知對哪日起勢，屋簷下恬索索咧！打早，大門吉開，心肝就掛吊等該烏烏个身影，會入目珠來無？地泥下有屎好清無？門一開，探頭看著个係失望，偃等啊等，日頭定定仔徒步，晟到戶檻<sup>1</sup>來也，空空个鳥竇，等毋著厝主人，偃，等毋著吾人客。

春天，係造物者變奇術个季節。空氣裡肚還園等有寒天个味緒，過較多个係春天个燒暖，清風撩人，在榮榮个花、嫩嫩个葉莖之間流連，蜂仔同蝶仔也跔等歡喜採蜜！佢帶來生命，該，係毋係也會帶來遠方个人客？偃日望夜想，出入大門時節，總會探頭看一下仔，祈求該遠方个人客，千萬毋好毋記得自家个舊竇。

一陣啾啾滾个聲音對屋簷下傳來，歸屋下人縱<sup>2</sup>等出去，頭臥臥仔看該熟事个身影，舊年个燕仔倒轉來也，就停在佢兜舊年結个鳥竇頂，兩粒烏烏个頭那探出來，四蕊目珠同偃兜對看，算係相借問咧！偃兜有同老朋友見面个歡喜，佢兜用亮亮个啾啾聲來回應！過後幾日，屋簷下異鬧熱，背頂銜泥个鳥影，咻啊出<sup>3</sup>、咻

啊入，舊竇个上層，緊沿緊大、緊結緊高，會揆著天篷哩啲，阿姆講：「愁麼个，佢兜毋會比你較慧啦！」係啲，在恁遠个所在都尋得著路來轉、會起屋歇，還毋會分佢厝下來，偃正經輪恹恹哦！

撈腹个鳥竇結到差毋多也，日時頭兩隻燕仔輪流飛出去絡食，夜來一隻在竇肚，一隻跔在竇脣。阿姆講：「佢兜輪等在該孵卵哦！」正經，成半個月過，就聽著幼幼仔个細燕仔聲咧，總共有四隻，鳥公同鳥嫲出去尋食該下，佢兜會乖乖在竇肚等，一聽著爺哀銜蟲仔轉竇个聲說<sup>4</sup>，嘴就擘大大搶愛食，做爺哀儕个一輪過一輪<sup>5</sup>飛出飛入，四張嘴像無底深坑樣仔，逐到都嘴擘到大大啾啾滾討食，怪奇个係，爺哀仰會知哪隻餵過、哪隻吉食？

細燕仔生幼毛也，嫲嫲个頭那殼不時弄啊弄欸探出鳥竇來，鳥公、鳥嫲跔等日頭个腳步還係飛出飛入，無閒泊杈。細燕仔日日大，圓身个幼毛對灰色慢慢轉做烏金个翼毛該下，鳥公、鳥嫲就會半拐半監佢兜學飛，這時節屋簷下盡鬧熱，也係偃兜盡歡喜个時節。定定仔，這竇細燕仔自家會絡食哩，就恁樣生命過再循環一到，生生不息。感謝這竇燕仔，分偃兜體會著生活中个生趣事，同時也感受著有阿爸阿姆守顧个幸福。

<sup>1</sup> 戶檻：音 fu<sup>ˋ</sup> kiam<sup>ˊ</sup>；門檻。

<sup>2</sup> 縱：音 jiung<sup>ˊ</sup>；身體猛力向前或向上。

<sup>3</sup> 咻啊出：音 xiu a cud<sup>ˋ</sup>；箭速般往外飛。

<sup>4</sup> 聲說：音 sang<sup>ˊ</sup> sod<sup>ˋ</sup>；聲音。

<sup>5</sup> 一輪過一輪：音 id<sup>ˋ</sup> lin<sup>ˊ</sup> go id<sup>ˋ</sup> lin<sup>ˊ</sup>；一趟又一趟。

## 110 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（四縣腔）

### 編號 2 號

#### 【跌米籬】李秉璋原作

雖然講一分打拚，一分收成，毋過對耕種人來講，較多个係看天食飯！順風順雨大豐收，盡歡喜，毋過若係堵著無價，該就無採工哩，價數便宜到像狗屎樣仔無人愛。若係堵著天旱、禾熱病<sup>1</sup>、做風搓，做一下都無好收成，該就當慘！天時較熱，乜愛去田坵仔煞猛做事，大粒汗、細粒汗潑潑跌<sup>2</sup>，對後生拚到老，對打早做到斷烏<sup>3</sup>、做到看毋著人个面容仔，都係為著想愛有較好兜仔个生活。故所，對海脣到平洋，滿哪位都有廟，分百姓个心靈有一個寄託个所在。

水汫頭<sup>4</sup>，一個樸實个詔安客莊。佢兜个祖先在清朝康熙<sup>5</sup>時代就過來臺灣，在這位生活。為著求平安，望著好收成，這個莊頭有一個流傳百過年、當特別个風俗——跌米籬。講起米籬，係頭擺耕種人定著都用得著个，無論係拔穀、拔菜、拔番薯、拔番豆都用得著。水汫頭个崇賢寺逐年个正月半這日暗晡，歸莊頭个人

都會來到崇賢寺。起頭，大家先來跌爐主<sup>6</sup>還過四個頭家，負責今年莊頭神明个頭路，續下來就係跌米籬，問觀音佛祖莊頭今年个運勢。

頭擺，莊項个人係在爐主屋下跌米籬。大家同神明祈求保護歸莊頭平安，續下來在香爐面用壽金點火撈米籬過火，淨化米籬。過乜主祭个人會同神明說明這下愛問个係麼个，續下來過用點火个金紙在米籬个內緣遶幾下輪<sup>7</sup>，就吩咐人拿去屋後背，大力向天墀坪<sup>8</sup>擲過去。米籬飛過屋嶺，向前跌落天墀坪，緊碾緊碾，老老嫩嫩、大大細細撈坪仔尖到淅淅，大家都萬分期待个等結果。

輪過來个米籬係開口向天，就係代表來年運勢會好、會豐收；米籬係倒覆<sup>9</sup>，就係欠收；米籬若係半橫<sup>10</sup>，就係半好半壞。早期用二十四節氣來問，現時係用舊曆月份來問，先問莊頭个事情，比論講：「正月十五來種早冬禾，好無？」像舊年，就跌出尾冬番豆，大暑前好、大暑後半收；玻璃菜，七月好、十月毋好這兜。人有流年，農作物个時節乜有好壞，莊肚个老人家講跌米籬出來个結果就係「神明个指示」，代表種菜个流年。跌米籬代表先民在艱難時代求生活、求神明保護，用跌米籬代表千千萬萬个希望，逐個飛過屋嶺過來个米籬就代表一個希望，希望一屋下人都平安、來年豐收好過日仔。

<sup>1</sup> 禾熱病：音 vo<sup>ˇ</sup> ngied piang；稻熱病。發病時稻葉形成褐色，穀粒不充實或為空包彈，嚴重時葉片枯萎甚至整株枯死。

<sup>2</sup> 潑潑跌：音 bad bad died<sup>ˋ</sup>；此指汗粒直落。

<sup>3</sup> 斷烏：音 ton<sup>ˊ</sup> vu<sup>ˊ</sup>；天黑。

<sup>4</sup> 水汫頭：音 sui<sup>ˋ</sup> ban<sup>ˊ</sup> teu<sup>ˋ</sup>；原指控制水流的水閘，此處指地名。

<sup>5</sup> 康熙：音 kong<sup>ˊ</sup> hi<sup>ˊ</sup>；康熙。

<sup>6</sup> 跌爐主：音 died<sup>ˋ</sup> lu<sup>ˋ</sup> zu<sup>ˋ</sup>；擲聖筊以決定下次奉侍神明的主事者。

<sup>7</sup> 遶幾下輪：音 din<sup>ˊ</sup> gi<sup>ˋ</sup> ha<sup>ˊ</sup> lin<sup>ˊ</sup>；遶好幾圈。

<sup>8</sup> 天墀坪：音 tien<sup>ˊ</sup> cii<sup>ˋ</sup> piang<sup>ˋ</sup>；前庭院。

<sup>9</sup> 倒覆：音 do pug<sup>ˋ</sup>；倒蓋著。

<sup>10</sup> 橫：音 vang；直立的物體倒下去。

【旅行】林貴珠原作

這個時代每一儕人都有旅行个經驗，對有兜人來講旅行單純就係放鬆心情，也有人認為旅行做得同壓力放忒佢；對佢來講，旅行係人生最有價值个投資，佢想愛去看佢落泥以外个世界。人無旅行過，毋知世界有幾大；無冒過險，毋知好痛惜自家个生命。旅行同人生共樣，你會緊堵著生份人，對生份到熟事，再對熟識轉到生份。你係去到外國，同無共樣國家个人相識過後，你會發現著：原來兜兜生活个空間恁細，外背个世界還有恁多毋識聽過、毋識見過个人同事物！正會感想著，原來人生乜做得恁樣過！佢想一哪仔去旅行，增廣見聞、寫出無共樣个人生劇本<sup>1</sup>。

佢緊想等愛去蹶一座高山，就同老公參詳，決定在日本換新年號个時節去蹶三千七百六十六公尺高个高山。六點天曙光仔，全世界想愛熟事佢个人，在山神廟前祈求一路平安、順序，做登山个準備：買食个人、翕相个人，濟濟楚楚<sup>2</sup>、鬧熱煎煎仔。涼涼个山風，柔柔仔吹過每一儕人个面頰卵，歡迎大家來到這位遠寮。大家用快樂个腳步蹶到半山排，山仔也脫忒青溜溜个身裝，換一身豬肝色个火山石禮服來迎接大家。下晝四點，佢兜就蹶到

三千兩百公尺高來也，在翕熱个七月天，山頂个溫度係零下兩度定定，大家就先入到山屋休息。

半夜十一點半大家過出發，去蹶最尾一截山路，星仔同月光來做伴，佢牽等你、你揪等佢，大家互相扶持蹶上日本最高个高山，該時節，大家早就汗流脈絡。企在山頂看往下<sup>3</sup>，山風颼颼滾<sup>4</sup>，彎彎幹幹个上山路，變做一條金若若仔<sup>5</sup>个龍，纏等山崗鑽入雲海。臨天光邊仔，大家耐等<sup>6</sup>冷風，等等日頭洒出雲海。一下仔時間，日光就同大地照到光光光，晟眼到人个目珠強強會擘毋開。日頭著等啾紅个禮服同大家攞手講恁早，每一儕人都感動到目汁同汗水分毋清楚，這係佢這一生人看著最闊、最遠、最錫人个景緻！大家在火山口迂一輪<sup>7</sup>過後，就滿足个下山，完成咧這擺艱難个挑戰。

旅行个重點毋係愛去幾多地方、看過幾多風景，係旅行轉來過後，自家有麼个改變？有兜个風景，你係無企在高高个地方來看，毋知佢哪錫人；有兜个路，你係無去行過，無法度感受著佢个靚。每一擺个旅行都有厥个意義，對佢來講，係透過旅行尋著真實个自家；旅行分吾个生活改變盡多，無論係對旅行个看法，或者係對人生个態度，旅行係一種拂毋忒个甜蜜回憶，盡錫人尋味。

<sup>3</sup> 看往下：音 kon gong' ha'；向下看。

<sup>4</sup> 颼颼滾：音 xiu xiu gun'；風吹過的聲音。

<sup>5</sup> 金若若仔：音 gim' na na e'；閃亮如金。

<sup>6</sup> 耐等；音 ngai den'；忍受著。

<sup>7</sup> 迂一輪：音 din' id' lin'；遶一圈。

<sup>1</sup> 劇本：音 kiah' bun'；劇本。

<sup>2</sup> 濟濟楚楚：音 ji ji jio jio；人多、來回走動貌。

編號 4 號

【講母出个心頭痛】曾秋梅原作

吾屋下耕種大，爺哀逐日做到兩頭烏，吾姆愛去田坵仔做事，就會喊佢去尋阿明叔奈。佢最毋好尋阿明叔奈，因為每擺同佢講話，佢淨會同佢緊笑，嘴咿咿哦哦緊講，佢聽無半句，比手畫腳佢又看毋識。無法度，阿哥阿姊佢兜去讀書吔，伸著佢這隻吊尾錘，高不將同阿明叔共下奈。

阿明叔雖然講該咿咿哦哦無人聽得識个話，毋過佢盡煞猛，打早先牽牛仔去食草，食到差毋多時間，會同牛仔逐轉來交分吾爸去田坵仔犁田。臨暗頭會起火煮飯、暖燒水，同燒水掙到浴堂分佢兜洗身，又還會泡神茶去廳下點香奉茶。吾婆有恁煞猛又體貼个俖仔，佢還係盡少開懷大笑，額頭總係鎖纏纏，心肝肚有一隻結。

聽講阿明叔會啞忒毋係天生个，佢兩歲个時節還盡好講又好搞，係一個活跳精靈个細人仔。阿明叔會啞忒个原因，主要係吾婆佢兜該央時个時代。客家婦人家毋知係煞猛抑係命歪，早早跣床煮飯、餵雞鴨、洗歸家人个衫褲，還愛搗手做田項个事頭。食

飽晝，想愛眠一下仔<sup>1</sup>都無法度。先同晒燥个樵草、衫褲收起來，再同衫褲摺好勢。搵火灰去田坵仔，順續仔割一擔豬菜轉來煮汁餵豬仔，還愛遽遽煮飯赴歸家人食夜。等到碗筷撿掙，洗好身，既經瘵到無精神去搭細人仔咧。

醫學還無恁發達个年代，生活苦，大家个三餐都顧毋掙，身體無爽快，哪有閒錢去醫院分先生看，便藥、草藥罔食，愛等到該兜藥仔食毋著、病到傷重<sup>2</sup>咧，正會拜託先生來屋下看。

有一日打早，還係細人仔个阿明叔軟怠怠仔又合眼擘擘仔無停動，吾婆摸著阿明叔發燒，隨手對壁項吊等个藥包仔，拿一包「阿不多」分阿明叔食。毋過到晝燒都還無退，高不將帶阿明叔坐三輪車去屏東河南醫院分福盛先生看。唉！「三門四毋著，行船堵著對頭風」，福盛先生出外去同人看病吔。

阿明叔就恁樣燒過<sup>3</sup>，對該下起勢，阿明叔就聽毋著也毋會講吔。見擺係聽人講著阿明叔恁精靈可惜係啞仔，就會刺著吾婆長時間罔在心肝肚个苦、無人知个痛！

<sup>1</sup> 眠一下仔：音 minˊ idˊ ha eˊ；小憩片刻。

<sup>2</sup> 傷重：音 songˊ dong；很嚴重。

<sup>3</sup> 過：音 go fang；超過。

【板圓情，爺哀心】徐熏嫻原作

人生，總會有一種味緒恬恬仔固在心肝窟陪等過日仔……。

從細僮就歇在白石下个山崑背，茅屋、泥壁分屋下人遮風抵雨過生活，戶檻<sup>1</sup>、籬笆掌等僮無愁無慮个童年，這種家境係僮記憶中最靚个一扇景色。

該係民國五、六十年臺灣民生經濟正起步个年代，爺哀連連續續降七、八個細人仔，在恁艱辛个環境愛同子女牽成到大，實在無恁該！還記得，見擺食飯阿姆就會講：「細人仔有麼个食麼个，番薯籤準飯划，天生天養乖乖大。」又講：「飯糝划<sup>2</sup>淨莫打爽，座粗無座爽。」這兜話從細聽到大，僮毋單止聽入耳還聽入心，一路里來養成痛惜食物个好習慣。

家境貧困个日仔，閒時閒節細人仔哪有零星錢買零嗒來食！恁起來，僮盡望就望過年過節打板仔个時節，目勾勾仔望等阿姆去米店糴<sup>3</sup>糯米轉來、目金金仔看等阿姆浸米、眼晶晶仔看等一圈

又一圈白鮮鮮个米漿對磨石甯流入板袋肚，僮看到胥嘴仔<sup>4</sup>——口涎水緊吞，就緊問阿姆：「還愛幾久正做得个板仔吓<sup>5</sup>？」佢總係笑笑仔應：「惹嫻！細人仔有耳無嘴，恬恬看！」惹惹个僮就恬恬看阿姆拿紅索仔，摺裝好米漿个板袋放在長凳板綳纏、砵界燥，等過半晝邊仔，阿爸就會同細人仔喊兼來搵手个板仔，佢一手、僮一手，毋使幾久，板仔就个好啦！再你一粒、僮一粒，一下工一毛蘭就裝湊大粒細粒个板圓。還記得逐擺按板圓，阿姆就會講：「惡手毋當兩<sup>6</sup>！」該央時毋知頭天个僮，總係會踇嘴尾唸，嘎毋知這句話蘊含麼个人生个道理，等到自家成家立業後，正知得這句話原來固等一種味緒。這種味緒有爺哀教僮「按板圓」个人生味！

僮認為板圓愛好食毋單淨愛真材實料、鹹淡愛堵好，盡要緊个係共心个溫情，用手工按出來个板圓特別有味緒、特別錫人食！想來，人生，就像板圓共樣，愛磨、愛砵、愛个、愛按、愛有鹹淡，正有味緒！逐粒板圓裡肚就會固等每儕人佢最寶貴、最值得珍藏个溫情，肯磨、肯按，煞猛打拚總會換來自家盡好个人生，不管係鹹、還係淡，在在就係「圓滿」。

<sup>1</sup> 戶檻：音 fuˋ kiamˊ；門檻。

<sup>2</sup> 划：音 paˋ；把食物撥進嘴裡。

<sup>3</sup> 糴：音 tag；買入穀物。

<sup>4</sup> 胥嘴仔：音 goiˊ iogˋ iogˋ eˋ；渴望吃東西的樣子。

<sup>5</sup> 吓：音 haˋ；表疑問語氣。

<sup>6</sup> 惡手毋當兩：音 ogˋ suˋ mˋ dong liongˋ；再厲害的人也比不上眾人的力量。

## 110 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（四縣腔）

### 編號 6 號

#### 【搞頭王】曾秋梅原作

放棄日，天矇光仔，細人仔就會分大人喊䟽床，去田坵仔搵手割田菁草、掌牛仔，無人敢搵在眠床。無細人仔搞个禾埕，恬靜到連狗仔乜懶拐拐仔，搵在花樹頭下啄咕<sup>1</sup>。毋過當晝一過，歸禾埕仔都係細人仔在該搞，唸唸喊喊，吵到屋頂都會掀忒。

阿正係有名个搞頭王，當晝頭老人家愛睡當晝，佢就偏偏愛同一大陣半大細仔个細人伴仔在禾埕頂搞球仔，你攞過來、佢擲過去搞到當暢樂。球仔係無生著目珠擲到叔婆厝屋下，該就艱辛哩！叔婆斯係惡到有名个，阿正天毋驚地不怕，就淨驚叔婆定定。有一擺，佢躡等腳尾<sup>2</sup>入去尋球仔，無想著叔婆扞等球仔、齧牙齧齒<sup>3</sup>大聲罵：「你這兜細姪仔攞死人，分人睡一下當晝都毋得，球仔破忒去，看你兜愛搞麼个！」阿正嚇到面呷青，瀉一路出，企在屋簷下，嚶嚶啣啣闕到腳緊蹬。

臨暗頭，阿正就湊大家在禾埕搞園人尋。伙房屋像老鼠窟，佢兜細人仔舂上園下，驚分人尋著連糞缸乜走入去園。阿正膽識

盡大，跳入豬欄裡背園，無細義嘅踩著豬子，豬子痛到吱吱滾<sup>4</sup>，阿正嚇到飆出來，好死毋死徑著豬筲嘅橫著，額頭推著豬欄起一隻癭，分厝爸打到喊毋敢。

熱天个時節，莊下个細人仔盡好去河壩搞水，搞啊搞欸，毋使使錢就學會泅水仔也。西北橋下个河壩水係三合水<sup>5</sup>，三合水會合个地方就會形成波螺皺，係對崑頂看啊下盡得人驚哦！

有一日，阿正又湊等大家去河壩洗身仔，該央時，細人仔去河壩搞水大家都同衫褲脫淨淨在河壩跳上跌落，無麼个好見笑个。大家搞到當興頭个時節，阿正對橋頂煞力牯飆啊下，唉哉！「四溝水<sup>6</sup>人蹬牛屎——的準<sup>7</sup>」，嘅飆落波螺皺裡肚毋見忒！共陣个細人仔驚到大聲喊：「救命啊！有人沉忒也！」好得阿正个命恁靚，該時節堵好有一個在河壩脣掌牛个後生阿哥，佢聽啊著有人喊救命，牛索一放，煞煞飆入水肚，同分波螺皺啣入去个阿正救起來。

人講：「大難不死，必有後福」，搞頭王阿正出社會了後，正式在臺北做頭路賺盡多錢，對莊項个修橋鋪路出錢盡大方。還過對救厥命个恩情人，過年過節定著會大擲細擲去厝屋下答謝，無一年識跌忒過。

<sup>1</sup> 啄咕：音 dug` gu`；打瞌睡時頻頻點頭貌。

<sup>2</sup> 躡等腳尾：音 ne den` giog` mi`；抬起腳跟而靠腳尖著地著。

<sup>3</sup> 齧牙齧齒：音 ngad nga` sen cii`；咬牙切齒、凶惡的樣子。

<sup>4</sup> 吱吱滾：音 gi gi gun`；狀聲詞，痛的叫聲。

<sup>5</sup> 三合水：音 sam` gab` sui`；三方水流交會的河水。

<sup>6</sup> 四溝水：音 xi gieu` sui`；屏東萬巒地名。

<sup>7</sup> 的準：音 dag zun`；非常準確、精準。

【蕨】張美容原作

前駁仔，佢兜兄弟姊妹帶阿爸、阿姆去北埔寮，順續仔食客家菜，阿姆笑等講：「若爸比細人仔還較揀食，愛請佢無恁容易！」該載，該日个菜還算合厥个口味，佢盡中意个係一盤炒蕨，青溜溜个蕨，面頂一粒捻黃<sup>1</sup>个卵黃，看著就當錫人。「還久無食著蕨吔！頭擺飯桌頂毋打眼<sup>2</sup>个菜，這下愛來到餐廳正食得著。」阿爸个話，撈佢兜兄弟姊妹帶轉多年前个童年。

細人仔時節，佢識跔阿姆去摘蕨。水脣、山邊一哪仔就有，毋過，毋係逐種蕨就食得得，阿姆緊摘緊教佢選。毋過蕨个種類當多、生到又當相像，佢認毋得出，見摘一皮就愛問：「著無？著無？」阿姆分佢問到無耐心講：「若目珠撈佢換豆豉，佢就無愛。」蕨摘轉來，阿姆先燙過，正拿來加兜仔覆菜、薑絲共下炒，覆菜个甘味撈蕨盡合，這係僇俚客家人最平常个食法。

有一種蕨，盡得細人仔个心，該就係「金狗毛」<sup>3</sup>。佢个「根莖」會生軟軟、絨絨、金金个毛。生理人撈金狗毛个葉仔剪忒，

留下四支大約五公分長个葉柄，晒燥後顛倒轉來放，加兩粒假目珠，就當像一隻生金毛个金毛狗。記得頭擺跔阿姆去獅頭山寮，就有人在路脣排等賣，老弟嗽等愛買，買轉來後，一哪仔在人面前展。有人講金狗毛个金毛做得斷血，毋過老弟毋盼得分人擲兜仔來試，毋知有影也無影！

「𦵏、𦵏、𦵏」<sup>4</sup>一陣細人仔對等山腳下个「雉雞卵」<sup>5</sup>緊嘍緊擲，大家相信，雉雞卵生在地泥下个「卵」，愛𦵏𦵏滾嘍正擲得有，故所又撈佢安到「𦵏𦵏卵」，莊下个細人仔會擲來準零嗒食。在該無麼个零嗒好食个年代，係無嘍著𦵏𦵏卵，該種打爽、失望个心情，係這下麼个東西用錢買就有个細人仔無法度體會个。

一盤菜帶分佢兜兄弟姊妹講毋煞个話題，佢兜个子女像聽古樣仔，有兜毋信、有兜試著好笑，唉！兩個世代、兩種生活；兩個世代、兩種心情。

<sup>1</sup> 捻黃：音 nem' vong'；黃澄澄。

<sup>2</sup> 毋打眼：音 m' da' ngien'；不起眼。

<sup>3</sup> 金狗毛：音 gim' gieu' mo'；臺灣金狗毛蕨。

<sup>4</sup> 𦵏𦵏𦵏：音 zu zu zu；叫雞的聲音。

<sup>5</sup> 雉雞卵：音 cii' gie' lon'；腎蕨。

## 110 年全國語文競賽客家語朗讀文章高中學生組（四縣腔）

編號 8 號

### 【漚雨】張美容原作

恁久來，逐暗晡个落雨聲，總係像躁光<sup>1</sup>个細人仔，在偌半睡半醒个夢中，噉噉嘶嘶<sup>2</sup>、串上串下，無一夜有好恬靜恬靜睡目。想起頭擺人聽著雨打芭蕉个聲音，心肝肚就愁愁慮慮，偌這下還聽著水打在水篷<sup>3</sup>頂，叮叮咚咚、淅淅錫錫个聲音，吵到人日夜煩躁、食睡毋安，比較起來，偌還係較羨慕古人。

夜夜落雨就算也，連日時頭天一光擘開目珠，就看著滿天个烏烏暗暗，聽著个本本係博人惱个水聲，心情跔等就愠悴起來。在這又溼又冷个天時出門上班、讀書，一路塞車，為著赴時間，大家就少忒耐心，「叭！叭！叭！」个喇叭聲響無停，弄上弄下<sup>4</sup>个奧多拜，危危險險，一下無細義，還會分路過个車仔洩到一身泥漿水。天時毋好，心情跔等毋好，大家完全失忒好天時个平靜摺忍讓。

雨漚無停，偌心肚盡痛个係原本屋前、屋後開到鬧鬧<sup>5</sup>、靚靚

个玫瑰、海棠、櫻花，分水涿到落落跌<sup>6</sup>，實在還打爽！毋過，最難為个還係婦人家，因為漚雨，衫晾到無位仔好晾，一屋溼溼落落，拚掃也毋方便，細人仔日日關在屋下，拐就拐毋核<sup>7</sup>，實在辛苦。老人家本來在冷天時做得出去晒啊日頭、打下嘴鼓，這下因為漚雨，僅可坐在屋下啄目睡，也當毋慣。盡得人畏个還係菜錢，青菜因為漚水綿忒，動啊著就起幾下倍，水果也係貴參參仔<sup>8</sup>，買毋落手。生理人也怨怪，冷颼颼个落雨天，打狗就毋出門，生理難做啊！逐儕就想：「這雨到底愛漚到幾時，好停哩！」

有一日，本本係落雨天，偌擎等遮仔、跑等頸根出門，看一眼滿地个落花，心情就像這天時恁毋好。無想著火車經過莊下時，一片青溜溜个田，餵著偌个眼光，蒔落去無幾久个秧仔，隻隻精神百倍，臥等頭享受雨水个滋潤，一陣風吹來，個個在水中歡喜跳等芭蕾。看著這光景，偌正分醒<sup>9</sup>，天下事總有兩面，有利就有弊、有得就有失、有圓就有缺，毋好總係用自家个立場來看萬事萬物。

「漚雨漚到人就會生菇囉！」儕儕堵著就恁樣喊。毋過，偌這下學會轉換偌个心情，利用漚雨清閒个時節，靜下心來，放慢腳步，用音樂、書本摺咖啡、清茶來配合雨水个節奏，也學會打開心胸，接受落花變做春泥護花个多情、還學會欣賞落雨天種種个詩情畫意。

<sup>1</sup> 躁光：音 cau gong'；活潑好動。

<sup>2</sup> 噉噉嘶嘶：音 ve` ve` se' se'；大聲嘶喊。

<sup>3</sup> 水篷：音 sui` pung~；遮雨的棚子。

<sup>4</sup> 弄上弄下：音 nung song' nung ha'；鑽上鑽下。

<sup>5</sup> 開到鬧鬧：音 koi' do nau nau；開得很繽紛的樣子。

<sup>6</sup> 落落跌：音 dab dab died`；紛紛掉落。

<sup>7</sup> 拐毋核：音 guai` m' hed；拐騙不住。

<sup>8</sup> 貴參參仔：音 gui sem' sem' e'；昂貴的樣子。

<sup>9</sup> 分醒：音 fun' xiang`；清醒。



【毛蟹】邱一帆原作

日頭下，圳溝肚脣頂个石縫仔，伸出毛蟹个兩支大夾，大夾面頂絨絨个毛，流水梳到一條一條，對清清个圳水面頂看過去，仰般條理清楚。阿明輕手輕腳，打水尾一步一步行兼該石頭縫，黏邊手一抓，恁注死<sup>1</sup>！手指嘎分毛蟹夾著，目珠窟一下碼灌入大水，痛到緊喊阿姆哀！

毋盼得放過毛蟹，阿明盡命牯愛同毛蟹拉出來，毛蟹乜拚命牯退入深深个空肚去，阿明个手毋知仰般嘎在空肚石縫卡著，無法度再過伸入去，乜無法度同毛蟹拉出來，出入就毋得！仰結煞？阿明用盡歸身个力，尿就險險洩出來，正同該支左手擲出來！該載正得，手伸得出來，毋過，手指嘎夾著一支毛蟹夾——毋著！係分毛蟹夾夾著，毋得啟正著，這滿該死哩！

夾到纏纏个毛蟹夾，害阿明痛到會夭壽，佢目汁含等，遽遽用正手兩指，硬硬同夾仔掙<sup>2</sup>下來，手指面兩點分毛蟹夾著个痕跡，清清楚楚、鼓血鼓血！阿明心肝肚想：「捉毋著毛蟹，毛蟹

夾乜毋好打爽！連蝦公共下摺佢帶轉去炒，同肉挖來食，再摺厥毛刮忒、串肥料線，拿來做夾仔搞，分人經驗一下分毛蟹夾著个痛……」。

阿明當記得，三十零年前還讀小學時節，分毛蟹夾著个這隻故事！三十年前，小南埔莊外个大河壩、外崗圳、中央圳、莊項个圳溝、脣頭个坑仔，阿明對水頭到水尾哪位就有行過，哪位就有搞過，佢輒常看著毛蟹、釣著毛蟹、食著毛蟹。阿明盡記得，有一擺落大雨、出汶水，佢在坑仔釣毛蟹，毛蟹一擺就兩隻、兩隻分佢釣起來，無一點鐘，就裝淦歸錫桶，佢歡歡喜喜擡轉屋下，分阿姆料理。又有一擺做大水个臨暗頭，阿明看著歸群歸群个毛蟹，蹶上石礮，跔著山溝山壠行等上……。

三十年前，哪位就有、麼人就做得捉、麼人就食得著，該河壩、坑仔、圳溝肚个毛蟹，走到哪位去？三十年後，政府大量對中國進口，廢田坵、挖魚塘來畜个毛蟹，講啊著一隻就愛幾下百銀來買，麼人買得起、麼人食得起？阿明實在恁毋解。

<sup>1</sup> 恁注死：音 an` zu xi`；恰巧、剛好。

<sup>2</sup> 掙：音 dui`；急扯。

【阿煥伯个想望】邱一帆原作

熱天，都市肚冷氣緊開緊大，有錢人享受冷氣，無錢个人忍受排出來个熱氣、廢氣，分人走無空園，只因為愛歇在都市，分莊下人認為有出息，就算仰般無品質个生活也愛忍耐再忍耐！火爐堆，分人鍊金鍊銀，正經有較遽？

阿煥伯行到茄苳樹下，坐在大樹下个石頭面，緊想這兩三十年，在都市个生活，敢有麼个意思？便利个交通，無半點人情味；隔壁鄰舍徙來徙去，無半個還有聯絡；物質充足，有食毋忒个浪費、花毋忒个打爽；政治口水噴上噴下，兩三十年來，都市培養當多看高毋看低个目珠，短視近利，其實就像井肚个蛤蟆……。

講正經，還係莊下較贏！阿煥伯緊想緊有道理，莊下个隔壁鄰舍，該種單純、善良同熱情；莊下个自然、恬靜絕對比都市贏加十倍百倍，退休轉莊下，阿煥伯特別有感受。

「蛤蟆 eb eb，屙屎相擲。」阿煥伯還記得有當多个蛤蟆，就在這山溝、山壩肚。暗晡頭，特別係落水過後个暗晡頭，蛤蟆 eb eb 滾个聲，響透山林、山田石礮炭下，這下噯毋知走到哪位去？

聽隔壁熟絡山林河壩个阿亮仔講，這位還有蛤蟆哦！

毋過，歸個山頭，會分阿煥伯操透<sup>1</sup>、操交咧，還係尋毋著 eb eb 个蛤蟆，阿煥伯毋相信這係事實，阿亮仔講話應該毋會騙人，這下係轉去屋下一個半個都無捉著，見笑哦！阿煥伯行轉茄苳大樹下，等看啊！心肝肚想，係有，蛤蟆應該會出來啊，請遽遽出來哦！

涼風陣陣吹來，阿煥伯耳公聽著緊來緊多个聲音。風吹竹林疏疏滾个聲，穿過娘花叢項沙沙滾个聲，茄苳樹頂飛鼠尋食唧唧喊个聲，還有毋知名个蟲聲，這就係大自然个樂音！大自然个樂音就在阿煥伯个身邊、四圍，阿煥伯恁樣想。竹樹花草也在該自由搖擺，自然个聲響、自然个節奏、自然个律動，一切分人仰般自然个感受，無食酒也會有息把仔醉意啊！就算無捉著蛤蟆，今暗晡也值啦！

---

<sup>1</sup> 操透：音 cau teu；翻遍。